

# Consolidated Balance Sheet

## 綜合資產負債表

於二零零二年十二月三十一日

As at 31 December 2002

		附註 Note	二零零二年 2002 千港元 HK\$'000	二零零一年 2001 千港元 HK\$'000
<b>非流動資產</b>	<b>Non-current assets</b>			
固定資產	Fixed assets	12	235,752	278,582
在建工程	Construction in progress		—	20
非買賣證券	Non-trading securities	14	16,560	34,619
遞延稅項資產	Deferred tax assets	25	979	—
應收保固金	Retention receivables	19	3,488	—
其他資產	Other assets	15	2,326	2,273
			<b>259,105</b>	<b>315,494</b>
<b>流動資產</b>	<b>Current assets</b>			
存貨	Inventories	16	229,727	247,486
應收同系附屬公司款項	Amounts due from fellow subsidiaries	33	80	41
應收少數投資者款項	Amounts due from minority investors	17	1,898	7,376
貿易及其他應收款項	Trade and other receivables	18	103,212	150,463
應收客戶之合約工程總額	Gross amounts due from customers for contract work	19	13,055	33,877
買賣證券	Trading securities	20	20,643	19,861
已抵押存款	Pledged deposits	30	101,604	132,598
現金及銀行存款	Cash and bank deposits	21	210,640	279,460
			<b>680,859</b>	<b>871,162</b>
<b>流動負債</b>	<b>Current liabilities</b>			
應付居間控股公司款項	Amount due to intermediate holding company	33	3	6
應付少數投資者款項	Amounts due to minority investors	17	13,753	12,204
貿易及其他應付款項	Trade and other payables	22	190,710	221,985
應付客戶之合約工程總額	Gross amounts due to customers for contract work	19	27,347	32,214
應付稅項	Taxation payable		34,433	37,523
短期借款	Short-term borrowings	23	134,364	204,631
			<b>400,610</b>	<b>508,563</b>
<b>流動資產淨值</b>	<b>Net current assets</b>		<b>280,249</b>	<b>362,599</b>
<b>總資產減流動負債</b>	<b>Total assets less current liabilities</b>		<b>539,354</b>	<b>678,093</b>

		附註 Note	二零零二年 2002 千港元 HK\$'000	二零零一年 2001 千港元 HK\$'000
<b>資金來源：</b>	<b>Financed by:</b>			
股本	Share capital	26	77,218	77,218
儲備	Reserves	27	421,840	558,901
<b>股東資金</b>	<b>Shareholders' funds</b>		<b>499,058</b>	<b>636,119</b>
<b>少數股東權益</b>	<b>Minority interests</b>		<b>34,072</b>	<b>36,016</b>
<b>非流動負債</b>	<b>Non-current liabilities</b>			
長期借款	Long-term borrowings	24	58	3,374
應付少數投資者款項	Amounts due to minority investors	17	2,944	—
其他負債	Other liabilities		3,222	2,584
			6,224	5,958
			<b>539,354</b>	<b>678,093</b>

王幸東  
Wang Xingdong  
董事  
Director

何小麗  
He Xiaoli  
董事  
Director